

WIGMORE HALL

Thursday 17 July 2025
1.00pm

Anita Lasker-Wallfisch 100th Birthday Celebration

Amici della Musica

Philippe Graffin violin
Elizabeth Wallfisch viola
Raphael Wallfisch cello
Piers Lane piano
Simon Wallfisch baritone
Benjamin Wallfisch piano
Iain Farrington piano
Maya Lasker Wallfisch speaker

Welcome and introduction with **Maya Lasker Wallfisch**

Franz Schubert (1797-1828)	An die Musik D547 (1817)
Gustav Mahler (1860-1911)	Piano Quartet Movement in A minor (1876)
Erich Wolfgang Korngold (1897-1957)	Glückwunsch Op. 38 No. 1 (1948)
	Gartenscene from Suite from <i>Much Ado about Nothing</i> Op. 11 (1918-9)
Ernest Bloch (1880-1959)	Méditation hébraïque (1924)
Johannes Brahms (1833-1897)	Von ewiger Liebe Op. 43 No. 1 (1857-66)
Benjamin Wallfisch (b.1979)	For Grandma (2025)
Johannes Brahms (1833-1897)	Rondo alla Zingarese. Presto from Piano Quartet No. 1 in G minor Op. 25 (1861)



Support Wigmore Hall during its 2025/26 Anniversary Season.

To find out more visit wigmore-hall.org.uk/support-us



Join & Support

Wigmore Hall is a no smoking venue. No recording or photographic equipment may be taken into the auditorium nor used in any other part of the Hall without the prior written permission of the management. In accordance with the requirements of City of Westminster persons shall not be permitted to stand or sit in any of the gangways intersecting the seating, or to sit in any other gangways. If standing is permitted in the gangways at the sides and rear of the seating, it shall be limited to the number indicated in the notices exhibited in those positions. Disabled Access and Facilities - full details from 020 7935 2141. Wigmore Hall is equipped with a loop to help hearing aid users receive clear sound without background noise. Patrons can use this facility by switching hearing aids to 'T'.



Please ensure that watch alarms, mobile phones and any other electrical devices which can become audible are switched off. Phones on a vibrate setting can still be heard, please switch off.

The Wigmore Hall Trust Registered Charity No. 1024838
36 Wigmore Street, London W1U 2BP • Wigmore-hall.org.uk • John Gilhooly Director

Wigmore Hall Royal Patron HRH The Duke of Kent, KG
Honorary Patrons Aubrey Adams OBE; André and Rosalie Hoffmann; Louise Kaye; Kohn Foundation; Mr and Mrs Paul Morgan



Supported using public funding by
ARTS COUNCIL ENGLAND





Anita Lasker-Wallfisch © Blanka Weber

Today is an important one as we come together to celebrate our mother's centenary.

Reaching such a birthday is of course quite an achievement and something very special to be recognised – in the case of our mother especially so. A more remarkable person would be hard to find. On behalf of the whole family I would like to welcome you here today and thank you for joining us in marking this most special of days.

We would be delighted if you could write your personal message in one of our guest books.

Maya Lasker Wallfisch

Welcome and introduction with Maya Lasker
Wallfisch

Franz Schubert (1797-1828)

An die Musik D547 To music

(1817)

Franz von Schober

Du holde Kunst, in wieviel
grauen Stunden,
Wo mich des Lebens wilder
Kreis umstrickt,
Hast du mein Herz zu
warmer Lieb entzunden,
Hast mich in eine bessre
Welt entrückt.

Oft hat ein Seufzer, deiner
Harf entflossen,
Ein süsser, heiliger Akkord
von dir,
Den Himmel bessrer Zeiten
mir erschlossen,
Du holde Kunst, ich danke
dir dafür!

O sweet art, in how many
a grey hour,
when I am caught in life's
tempestuous round,
have you kindled my
heart to loving warmth,
and borne me away to a
better world.

Often a sigh, escaping
your harp,
a chord of sweet celestial
harmony,
has opened a heaven of
better times,
O sweet art, for this I
thank you!

Gustav Mahler (1860-1911)

Piano Quartet Movement in A minor (1876)

Erich Wolfgang Korngold (1897-1957)

Glückwunsch Op. 38 Congratulation
No. 1 (1948)

Richard Dehmel

Ich wünsche dir Glück.	I wish you happiness.
Ich bring' dir die Sonne in meinem Blick.	I bring you the sun in my gaze.
Ich fühle dein Herz in meiner Brust;	I feel your heart beat in my breast;
Es wünscht dir mehr als eitel Lust.	it wishes you more than mere pleasure.
Es fühlt und wünscht: die Sonne scheint,	It feels and hopes: the sun shines,
Auch wenn dein Blick zu brechen meint.	even when your eyes think to close in death.
Es wünscht dir Blicke so sehnsuchtslos,	It wishes your eyes to be as free of yearning,
Als trügest du die Welt im Schoss.	as if you carried the world in your womb.
Es wünscht dir Blicke so voll Begehrn,	It wishes your eyes to be as full of desire,
Als sei die Erde neu zu gebären.	as if the earth were to be born again.
Es wünscht dir Blicke voll der Kraft,	It wishes your eyes to be full of the strength
Die aus Winter sich Frühling schafft.	that fashions spring from winter.
Und täglich leuchte durch dein Haus	And may your home be daily lit
Aller Liebe Blumenstrauss!	by the gleaming bouquet of love!

Gartenscene from Suite from *Much Ado
about Nothing* Op. 11 (1918-9)

Ernest Bloch (1880-1959)

Méditation hébraïque (1924)

Johannes Brahms (1833-1897)

Von ewiger Liebe
Op. 43 No. 1 (1857-66)
Traditional, trans. August Heinrich Hoffmann von Fallersleben

Dunkel, wie dunkel in Wald und in Feld!
Abend schon ist es, nun schweiget die Welt.

Nirgend noch Licht und nirgend noch Rauch,
Ja, und die Lerche sie schweiget nun auch.

Kommt aus dem Dorfe der Bursche heraus,
Gibt das Geleit der Geliebten nach Haus,

Führt sie am Weidengebüске vorbei,
Redet so viel und so mancherlei:

„Leidest du Schmach und betrübest du dich,
Leidest du Schmach von andern um mich,

Werde die Liebe getrennt so geschwind,
Schnell wie wir früher vereiniget sind.

Scheide mit Regen und scheide mit Wind,
Schnell wie wir früher vereiniget sind.“

Spricht das Mägdelein,
Mägdelein spricht:
„Unsere Liebe, sie trennet sich nicht!

Fest ist der Stahl und das Eisen gar sehr,
Unsere Liebe ist fester noch mehr:

Eisen und Stahl, man schmiedet sie um,
Unsere Liebe, wer wandelt sie um?

Eisen und Stahl, sie können zergehn,
Unsere Liebe muss ewig bestehn!“

Eternal love

Dark, how dark in forest and field!
Evening already, and the world is silent.

Nowhere a light and nowhere smoke,
and even the lark is silent now too.

Out of the village there comes a lad,
escorting his sweetheart home,

He leads her past the willow-copse,
talking so much and of so many things:

‘If you suffer sorrow and suffer shame,
shame for what others think of me,

Then let our love be severed as swiftly,
as swiftly as once we two were plighted.

Let us depart in rain and depart in wind,
as swiftly as once we two were plighted.’

The girl speaks, the girl says:
‘Our love cannot be severed!

Steel is strong, and so is iron,
our love is even stronger still:

Iron and steel can both be reforged,
but our love, who shall change it?

Iron and steel can be melted down,
our love must endure for ever!’

Benjamin Wallfisch (b.1979)

For Grandma (2025)

Johannes Brahms (1833-1897)

Rondo alla Zingarese. Presto from Piano Quartet No. 1 in G minor Op. 25 (1861)

Translations by © Richard Stokes from *The Book of Lieder* (Faber & Faber, 2005), with thanks to George Bird, co-author of *The Fischer-Dieskau Book of Lieder* (Victor Gollancz Ltd, 1977).